

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

Gespreksleidraad voor het eerste gesprek met geïmmigreerde leerlingen

(Niederländisch – Übersetzung durch externen Anbieter)

Datum: _____

I. Persoonlijke gegevens

Naam, voornaam: _____ Leeftijd: _____

Geslacht: m v

Land van herkomst: _____

Datum van aankomst: _____

II. Schoolervaring

Lezen en schrijven: Ja Nee

in het Latijnse schrift: Ja Nee

Andere schriften: _____

Opmerking bij het
 schriftvoorbeeld van de leerling

(zie bijlage, blz. 7): _____

Duur van het
 schoolbezoek tot nu
 toe in binnen- en
 buitenland:

Periode	Land	School/opleidingsvorm

Vakken in vorige scholen

Duits jaar uren per week

Wiskunde jaar uren per week

Engels jaar uren per week

Kunst Chemie

Geschiedenis Politiek

Biologie Godsdienst

Fysica Pedagogiek

Sport

Andere vakken in binnen- en buitenland (evt. voor en tijdens de periode als vluchteling):

Lievelingsvakken/interesses:

Werden er tot nu toe bepaalde diploma's erkend? Ja Nee

Overige: _____

III. Taalgebruik in het land van herkomst

Met familie _____

Met vrienden _____

Met officiële instanties _____

Op school _____

Andere talenkennis _____

IV. Kennis van het Duits

Waar heb je Duits geleerd? _____

Duur en omvang van de lessen Duits _____

Buitenschools leren _____

Contactpersoon

V. Hobby's

Sport

Muziek

Kunst

Handwerk

Interesse in contacten met lokale
verenigingen

Overige _____

VI. Werkervaring in binnen- en buitenland (evt. voor en tijdens de periode als vluchteling)

Stages

Werkervaring

VII. Wensen voor schoolse en professionele toekomst

VIII. Contactpersoon

Naam: _____ Telefoon: _____

Adres: _____ E-mail: _____

IX. Beschikbare hulpmiddelen

Smartphone met internettoegang

Computer met internetaansluiting

Woordenboeken in de eerste taal

Overige _____

X. Studieplek

Heb je thuis voldoende mogelijkheden om je huiswerk te maken?

Wil je je huiswerk liever samen met anderen op school maken?

XI. Schoolse ervaringen in het buitenland

Ging je graag naar school?

Wat vond je leuk op school?

Wat vond je niet leuk op school?

XII. Notities over het verloop van het gesprek

Bijlage

Schoolervaring – Schriftvoorbeeld van de leerling

Stel jezelf kort voor in het Duits
